

Version française

Politique de confidentialité et conditions générales

L'Union européenne a commencé le 25 mai 2018 à appliquer une nouvelle législation sur la protection des données appelée « règlement général sur la protection des données » (RGPD).

La présente politique de confidentialité explique la façon dont l'asbl Industriekultur-CNCI rassemble, utilise et traite les données à caractère personnel lors d'une visite de notre site web et lorsque vous remplissez un de nos formulaires en ligne.

Nous vous informons que vos données personnelles collectées sont destinées exclusivement à un usage interne à savoir professionnel et ne sont partagées ni avec des tiers (sauf si vous complétez notre formulaire pour s'inscrire à la réserve de bénévoles). Le RGPD vous confère certains droits, notamment le droit à l'information, le droit d'accès, le droit de rectification, le droit à la portabilité des données, droit à l'opposition ou à la limitation du traitement, le droit de contester une décision prise sur base de processus automatisés ou le droit à l'oubli. Notre asbl respecte ces droits dans la mesure du possible et met en œuvre des mesures appropriées pour préserver la sécurité et la confidentialité de vos données personnelles.

Pour toute information complémentaire à ce sujet, pour exercer un des droits découlant du RGPD ou pour tout autre question, vous pouvez contacter les responsables RGPD de notre asbl par mail au info@cnci.lu.

A propos de nous

Notre mission est de former un réseau qui réunit tous les acteurs du patrimoine industriel, de devenir un lieu de référence de la culture industrielle, de sauver notre patrimoine industriel en péril et de proposer et soutenir des réaffectations.

Le site www.cnci.lu est édité par Industriekultur-CNCI asbl, dont le siège social est situé à 4, rue Hubert Clément L-3444 Dudelange Luxembourg.

Le site est réalisé par Moloko (www.moloko.lu) et hébergé par Infomaniak (www.infomaniak.com).

Tous droits réservés - 2021

Les données que nous collectons directement auprès de vous

Lorsque vous remplissez notre formulaire d'adhésion membre, nous vous demandons votre consentement et les données personnelles suivantes :

- Votre prénom et nom
- Votre fonction
- Votre organisation
- Votre adresse mail

Lorsque vous vous inscrivez à notre newsletter, nous vous demandons les données personnelles suivantes :

- Votre adresse mail

Lorsque vous remplissez notre formulaire pour s'inscrire à la réserve des bénévoles, nous vous demandons votre consentement et les données personnelles suivantes :

- Votre prénom et nom
- Votre adresse mail
- Votre motivation, vos compétences et vos intérêts
- Votre disponibilité

Collecte automatique de données

Nous collectons des données anonymes sur l'utilisation de notre site web par le biais de cookies. Nous utilisons également Google Analytics, un service d'analyse web fourni par Google, Inc. ("Google") pour comprendre les démographiques générales des utilisateurs, comment nos visiteurs utilisent notre site web et comment nous pouvons l'améliorer.

Notre utilisation de ces données

Vos données personnelles sont collectées pour :

- Vous informer sur nos projets et nos dernières nouvelles.
- Vous fournir des informations spécifiques ou vous aider.
- Mieux gérer notre site web et résoudre les problèmes éventuels.
- Surveiller la façon dont les utilisateurs utilisent notre site web et le mettre à jour.
- Partager votre intérêt pour devenir bénévole et vos coordonnées avec notre partenaire (applicable uniquement si vous avez rempli notre formulaire pour s'inscrire à la réserve de bénévoles).

Cookies

Les cookies sont de petits éléments d'information électroniques qu'un site web envoie au navigateur d'un utilisateur et qui sont stockés sur le disque dur de ce dernier. Pour plus d'informations sur les cookies, consultez le site web : www.allaboutcookies.org.

Il n'est pas nécessaire que les cookies soient activés pour utiliser ou naviguer dans la plupart des parties de notre site web, bien que certaines fonctionnalités puissent être perdues. Si vous préférez ne pas recevoir de cookies lorsque vous naviguez sur notre site web, vous pouvez configurer votre navigateur pour qu'il refuse les cookies qui sont stockés sur votre ordinateur. Vous trouverez ci-dessous le mode d'emploi pour chaque browser :

- [Désactiver les cookies dans Google Chrome](#)
- [Désactiver les cookies dans Firefox](#)
- [Désactiver les cookies dans Safari](#)
- [Désactiver les cookies dans Internet Explorer](#)

Mise à jour de vos informations

Si vous souhaitez mettre à jour vos données personnelles que nous détenons à votre sujet, ou si vous pensez que nous détenons des données inexacts, veuillez nous contacter directement par courrier électronique à l'adresse info@cnci.lu.

Stockage et protection de vos données

Nous ne conserverons vos données qu'aussi longtemps que cela est raisonnablement nécessaire et dans le but pour lequel elles ont été collectées.

Vos données personnelles sont stockées de manière sécurisée et ne sont accessibles qu'à l'équipe d'Industriekultur-CNCI et, le cas échéant, à nos partenaires. Nous faisons appel à des fournisseurs tiers pour fournir nos services, tels que des fournisseurs d'hébergement cloud (Microsoft One Drive) et .

Vos droits

Vous avez le droit de :

- nous demander une copie électronique des données personnelles que nous détenons à votre sujet.
- de nous informer de toute modification de vos données personnelles.
- de nous demander de corriger les données personnelles que nous détenons à votre sujet.
- de nous demander d'effacer vos données personnelles de nos systèmes.
- de vous opposer à certains traitements de vos données personnelles par nos soins.
- de restreindre le traitement de certaines façons.
- retirer votre consentement à tout moment, sous réserve du droit applicable.

Modifications de notre politique de confidentialité

La présente politique de confidentialité peut également être modifiée de temps à autre. Veuillez consulter cette page pour prendre connaissance des modifications. Si nous apportons des modifications importantes qui auront un impact sur vous (par exemple, lorsque nous commençons à traiter vos données personnelles à d'autres fins que celles énoncées ci-dessus), nous vous contacterons au préalable.

Nous contacter

Pour toute information complémentaire à ce sujet, pour exercer un des droits découlant du RGPD ou pour tout autre question, vous pouvez contacter les responsables RGPD de notre asbl par mail au info@cnci.lu.

English version

Privacy Policy and general terms and conditions

On 25 May 2018, the European Union started implementing a new data protection law called the General Data Protection Regulation (GDPR).

The following privacy policy explains how the non-profit Industriekultur-CNCI collects, uses, and handles personal information when visiting our website and when you fill out one of our online forms.

We would like to inform you that your personal data collected is intended exclusively for internal use, namely professional use, and is not shared with third parties (unless you complete our volunteer application form). In accordance with the regulations in force, you have the right to access, rectify, modify, delete, and object on legitimate grounds to the processing and distribution of your personal data.

We have appropriate measures in place to safeguard and preserve the confidentiality of your personal data. If you have any questions about the following privacy policy or would like your data to be deleted from our files, please don't hesitate to get in touch.

About us

Our mission is to build a collaborative network which brings together all the key players involved in, as well as those interested in, industrial heritage in Luxembourg. We aim to become a key place of reference for industrial culture, raise public awareness and safeguard our endangered industrial heritage, whilst supporting its potential creative re-use

The website www.cnci.lu is published by Industriekultur-CNCI asbl, whose official registered office is located at 4, rue Hubert Clément L-3444 Dudelange LUXEMBOURG.

The site has been designed by Molko (www.moloko.lu) and hosted by Infomaniak (www.infomaniak.com).

All rights reserved - 2021

Data we collect directly from you

When completing our membership form, we ask for your consent and for the following personal information:

- Your name and surname
- Your job title
- Your organisation
- Your email address

When signing up to our newsletter, we ask the following personal information:

- Your email address

When completing our volunteer application form, we ask the following personal information:

- Your name and surname
- Your email address
- Your motivation, skills, and interests
- Your availability

Automatic Data Collection

We collect anonymous information about website usage through cookies. We also use Google Analytics, a web analytics service provided by Google, Inc. ("Google") to understand how our visitors engage with our website, demographics, and how we can improve it.

What we use this data for

We collect your personal data to:

- communicate updates about our projects and latest news.
- provide you with specific information or help you have requested.
- manage our website and troubleshoot any problems.
- track the effectiveness of our website and monitor how users interact with it.
- share your interest about volunteering and contact details with our partner for the sole purpose of volunteering (only applicable if you have completed our volunteer application form).

Cookies

Cookies are small items of electronic information that a website sends to a visitor's browser and are stored on the visitor's hard drive. For further information on cookies visit: www.allaboutcookies.org.

You do not need to have cookies turned on to use or navigate through most parts of our website, although some functionality may be lost. If you prefer not to receive cookies while browsing our website, you can set your browser to refuse cookies that are stored on your computer. Here are the instructions on how to do this for each browser :

- [Disable Cookies in Chrome](#)
- [Disable Cookies in Firefox](#)
- [Disable Cookies in Safari](#)
- [Disable Cookies in Internet Explorer](#)

Keeping your information up to date

If you need update the details we hold about you, or believe we hold inaccurate data please contact us directly via email at info@cnci.lu.

Retention and protection of your data

We will only keep your data for as long as is reasonably necessary and for the purpose for which it was collected.

Your personal information is stored securely and can only be accessed by the team at Industriekultur-CNCI and, if applicable, our partners. We use third party providers to deliver our services, such as cloud hosting providers (Microsoft One Drive).

Your rights

You have the right to:

- ask us for an electronic copy of the personal data we hold about you.
- inform us of any changes to your personal data.
- ask us to correct any of the personal data we hold about you.
- ask us to erase your personal data from our systems.
- object to certain processing of your personal data by us.
- restrict the processing in certain ways.
- withdraw your consent at any time subject to applicable law.

Changes to the Privacy Policy

This Privacy Policy may also change from time to time. Please access this page to see the changes. If we make significant changes that will have an impact on you (for example when we start processing your personal data for other purposes than set out above), we will contact you prior to doing so.

Contact Us

If you have questions or concerns, please get in touch with the Data Protection Officers via email at info@cnci.lu.